

## Artikel 8.

Den internationale Hjelpeunion skal indenfor Grænserne af sine Formaal og i Overensstemmelse med de forskellige nationale Lovgivninger være i Stand til enten umiddelbart eller gennem Personer, der handler paa dens Vegne, at sagsøge eller blive sagsøgt, at erhverve som Gave eller mod Vederlag og til med Forbehold af Artikel 12 at besidde Ejendom af enhver Art.

## Artikel 9.

Ethvert af de Medlemmer af Folkeforbundet og af de Stater udenfor Forbundet, som er Deltagere i denne Konvention, forpligter sig til at bidrage til Stiftelsen af et Begyndelsesfond for den internationale Hjelpeunion. Dette Fond er delt i Andele paa hver 700 svejtsiske Francs. Hvert Medlem af Folkeforbundet tegner sig for et Antal Andele, der svarer til det Antal Enheder, som udgør dets Bidrag til Folkeforbundets Udgifter. Bidraget fra de Stater, der ikke er Medlemmer af Folkeforbundet, skal fastsættes af Forretningsudvalget efter de Grundsætninger, der anvendes ved Bestemmelsen af Bidraget for Folkeforbundets Medlemmer.

## Artikel 10.

Hver af de høje kontraherende Parter skal i Overensstemmelse med Bestemmelserne i Art. 5 i denne Konvention og den hertil knyttede Statut paa alle de Omraader, hvor denne Konvention gælder, og saavidt det er muligt ifølge den lokale Lovgivning, yde den internationale Hjelpeunion og de Organisationer, der handler paa dens Vegne, de mest vidtgaaende Fritagelser for Afgifter, Lettelser og Friheder med Hensyn til deres Oprettelse, Befordring af deres Personale og Forsyninger, med Hensyn til deres Hjelpeforetagender og med Hensyn til Offentliggørelse af deres Opraab.

## Artikel 11.

Den internationale Hjelpeunions Midler skal foruden det i Artikel 9 nævnte Begyndelsesfond bestaa af:

1. Frivillige Ydelser fra Regeringerne;
2. Private Bidrag;
3. De i Artikel 12 nævnte Bidrag.

## Artikel 12.

Den internationale Hjelpeunion kan modtage Bidrag af enhver Art. Bidrag kan ydes med eller uden særlige Betingelser eller Indskrænkninger med Hensyn til deres Brug i et særligt Land, for en særlig Art af Ulykker eller for en særlig Ulykke.

Bidrag kan kun modtages, hvis de er i Overensstemmelse med Unionens Formaal, saaledes som disse er defineret i denne Konventions Art. 2 og 3, og i Overensstemmelse med den særlige Lovgivning i den interesserede Stat.

## Artikel 13.

Intet i denne Konvention skal fortolkes som indeholdende en Indskrænkning af nogen Art i de i Artikel 5 nævnte Selskabers, Institutioners, eller Organisationers Frihed, naar disse optræder paa egne Vegne.